

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9240

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHON, SABADO 9 DE NOVIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMÍN GALAN, 21

O SOLUCION PROXIMA O GUERRA A TOLO TRANCE

(De «Heraldo de Madrid».)
Nadie podría decir qué será primero, si el desencadenamiento de la verdadera gran ofensiva italiana en el norte o sur de Abisinia después de esas acciones preliminares a que hemos asistido o el anuncio de la fórmula política de arreglo que haga innecesaria la continuación de las hostilidades italoetiopeas. Porque las dos cosas van conjuntas, como anverso y reverso de la medalla.

La suspensión de las operaciones militares en todos los frentes tanto obedece a la necesidad de prepararse, de fortificarse y de acumular elementos de combate para las grandes luchas en perspectiva como a la necesidad de dar tiempo a que maduren, se perfilen, tomen forma definitiva las soluciones políticas sobre que deliberan París, Roma y Londres, mientras las sanciones, rápidas y graves, acordadas por el Comité de la Liga de las Naciones quedan en suspenso por unos días. Es decir, que aparece bien claro que o se va a un arreglo definitivo de la situación que ponga término a las operaciones militares dentro de muy pocos días o éstas continuarán con la máxima tenacidad por ambas partes. Es de creer que el buen sentido se imponga y que Mussolini, aceptando la solución dada por la Liga de las Naciones (y por él rechazada), más o menos mejorada, renuncie a una empresa militar difícil, costisima, sangrienta, de tiempo ilimitado y de resultados problemáticos.

Una vez más puede asegurarse a la luz de los hechos que se han producido desde el ataque italiano contra Abisinia que ya no es posible para Mussolini apoderarse simplemente de Abisinia y formar con ella con el complemento de Eritrea y Somalia, un imperio africano de casi dos millones y medio de kilómetros cuadrados en Africa oriental italiana, que figura en los mapas recientes editados por Italia como el primer paso de la reconstitución del Imperio romano. Que Abisinia tenga que ceder alguna faja de su territorio al Norte, en el Tigré, y al Este, en Danakil y Ogaden, en favor de Italia, esto parece muy probable, así como una intervención políticoadministrativa y de Policía por parte de la Sociedad de las Naciones para hacer de Abisinia un país civilizado y progresivo; todo ello, con buena intervención de Italia. Pero de ahí no se pasará, y Abisinia quedará en la Liga como nación independiente, aunque intervenida para su mismo bien.

Si Mussolini no se conformara con esta solución internacional, entonces proseguiría la guerra; pero se aplicarían las sanciones con todas sus consecuencias y complicaciones, una de las cuales podría ser, al fin, un bloqueo ante el cual Italia no tendría más remedio que rendirse o romperlo por la fuerza, arriesgando una guerra con el Mundo entero; pero sobre todo con Inglaterra y Francia, cuya solidaridad naval ha sido ya solemnemente proclamada. Pensando y deduciendo lógicamente esto es lo único que puede ocurrir.

Aceptar, por ejemplo, que Italia no se conforma con la solución de la Liga de las Naciones, que conti-

es Italia, cuyos imperialismo y actividad la llevarían seguramente a militarizar las poblaciones indígenas.

Abisinia cuenta con unos dos millones de guerreros natos, los cuales, armados y adiestrados por Italia, constituirían una fuerza militar terrible, incontenible; fuerza que en un momento determinado podría lanzarse sobre el Sudán angloegipcio y unirse con la otra fuerza militar italiana de Libia para formar el verdadero y magno Imperio romano en que sueña Mussolini, sin solución de continuidad a través de cinco millones de kilómetros cuadrados desde el Mediterráneo al mar Rojo y al Indico. Y entonces si que asistiríamos al ocaso del Imperio británico. He ahí la gran razón, sencillamente, por qué Mussolini tiene definitivamente perdido el pleito.

UNA HISTORIA NOVELESCA

Azares de un comerciante que llegó a generalísimo en Abisinia

(De «La Vanguardia».)

Un historiador francés, Pierre Humbert, ha descubierto documentos reveladores de una peregrina historia, cuyo héroe es un comerciante europeo que se convirtió en general de los ejércitos etíopes, allá por el año de 1628.

No es una invención legendaria, observa Humbert, sino algo que tiene vida real y humana. Y su relato tiene esa sencillez de sabrosos relatos que se cuentan junto al lar.

Vivía en Montpellier a comienzos del siglo XVII, un bisuterero que veía sus esmeraldas, sus piedras y falsas joyas cubrirse de polvo en la tienda, sin que la mano compradora acudiera solícita a reclamarlas. Ello provocó la ruina del buen hombre, y un día Zacarias Vermeil, que así se llamaba el futuro héroe, decidió lanzarse a la aventura, en busca de mejor suerte. Y se le antojó comenzar por la carrera de las armas. Pero en su esfuerzo por hacerse un estratega, perdió el tiempo y agotó el resto de su naufragio económico.

En tal momento, se dijo: «Aquí jamás seré nada». Y partió para un largo viaje a Oriente, dejándose caer en Egipto. Aquí comienza lo curioso de la historia. Siempre impulsado por su imaginación, pasó de la tierra de los faraones a la tierra de los negus. Tuvo la precaución de llevarse una balija de ornatos femeninos, seguro de que en ellos impresionaría a los indígenas. En efecto, a la misma emperatriz sedujeron los collares y abalorios del maravilloso extranjero. Bastó, naturalmente, esta circunstancia para que el vecino de Montpellier quedase absorto a la corte del rey de reyes.

Mas por aquel tiempo el emperador se hallaba en una situación desagradable y difícil. Un soberano vecino, muy poderoso, se disponía a irrumpir en Etiopía con un ejército de cincuenta mil hombres. Esta amenaza pilló al Negus completamente desprevenido.

En tal apuro, Vermeil vino en ayuda del soberano, y recordando sus tiempos de aprendizaje militar, pidió se le confiara un ejército de 8.000 abisinios, a los que dió instrucción y disciplina. Con este ejército, minúsculo en comparación con el nú-

mero de los guerreros invasores, se las arregló para derrotar a éstos.

Tan grande victoria le valió un enorme predicamento en la capital abisinia. El bisuterero provinciano se vió convertido en generalísimo de los ejércitos imperiales.

Pero, no se dejó emborrachar por tan lisonjero éxito, y juzgó que no podía fiarse a la improvisación su obra futura. En efecto, se dispuso ampliar sus conocimientos militares, para lo cual, escribió a Francia, pidiendo a sus amigos le enviaran obras de técnica que pudieran serle útiles.

Pierre Humbert, cuenta que Nicolás Claude Fabri de Peillec, de Air-en-Provence, uno de esos sorprendentes personajes del siglo de Luis XIV, mezcla de arqueólogo, astrónomo, Geógrafo, naturalista y humanista, fué el encargado de preparar el envío. En una carta cuya copia se conserva, dicho erudito comunicaba a Zacarias que le mandaba una caja de libros sobre las fortificaciones de Génova, asuntos militares según autores antiguos, Veterinaria, etc. Entre estas obras figuraban cosas absurdas, como un álbum de retratos de galenos y filósofos célebres, mas unas medallas de Enrique IV y Luis XIII. No faltaban tampoco unos frascos de esencias, envío adecuado a la categoría y refinamiento de un personaje de tan misteriosa corte.

De Peillec esperó en vano el acuse de recibo. Seguramente también esperaría en vano el antiguo bisuterero de Montpellier en el corazón del Africa. Quién sabe si el remitente, distraído por la preocupación del asunto, no puso en el envío más dirección que ésta: «Señor Vermeil, En el país de los abisinios».

Pero si nada se supo del envío, tampoco se tuvo la menor noticia de la suerte de Vermeil. Sólo se sabe que por las tierras de Etiopía corre el vago recuerdo de un gran general enviado por el destino en ayuda del emperador, y que por su valor halló, al parecer, muerte en guerra contra el ras del Tigré.

PARA VENDER

Una casa en la calle Pintor Calbo.
Informes en esta imprenta.

JUVENTUD REPUBLICANA MAHON

DOMINGO 10 NOVIEMBRE 1935

Excursión familiar a BINIFABINI

SALIDA DE LA CASA DEL PUEBLO A LAS 7 DE LA MAÑANA
REGRESANDO AL ANOCHECER

Precio de ida y vuelta en omnibus: Ptas. 1'75

Quedan abiertas las listas de inscripción en la conserjería de la Casa del Pueblo

DE MERCADAL

CASAMIENTO

El día 18 del pasado mes de septiembre, contrajeron matrimonio, el digno sargento de Infantería, de guarnición en esta plaza, don José Tur Planells, y la bella y virtuosa señorita doña Catalina Ferrer Martí.

Los nuevos esposos, el mismo día de su enlace, después de haber obsequiado a sus numerosos invitados con espléndido lunch, salieron en viaje de boda, para visitar la isla de Ibiza, donde residen muchos de sus familiares, y algunas capitales de la península.

Deseamos a los jóvenes esposos una eterna luna de miel y al enviarnos nuestra mas sincera enhorabuena, la hacemos extensiva a sus señores padres, hermanos y demás familia.

El día 8 del próximo pasado octubre, efectuaron su enlace, la encantadora señorita Magdalena Triay Pons y el bondadoso joven, Bartolomé Lull Pelegrí.

Al desear de todo corazón a los citados contrayentes, toda suerte de felicidades, en su nuevo estado, les enviamos la más sincera felicitación que hacemos extensiva a sus respectivos padres, hermanos y demás familia.

El honrado joven don Juan Sintes Villalonga y la agraciada señorita María Orfila Huguet, contrajeron matrimonio, el día 23 del finido mes de octubre.

Deseamos a los recién casados, una felicidad completa, en su nuevo estado y les felicitamos sinceramente, lo propio que a sus señores padres y hermanos.

NACIMIENTOS

Con el nombre de Eugenio fué inscrito un hermoso niño, nacido el día 15 del pasado octubre hijo de los esposos don Augusto Villalonga Palmer.

Al pequeño Eugenio, le deseamos mucha dicha y enviamos nuestro parabién a los padres, abuelos y tíos del mismo.

Los esposos Miguel Orfila y Magdalena Gornés han visto aumentada su familia, con el feliz nacimiento de un encantador niño al que se ha puesto por nombre Ramón.

Reciban nuestra enhorabuena, los padres, abuelos y tíos del pequeño Ramoncito.

Los jóvenes esposos, Margarita Pelegrí y Antonio Servera, han visto alegrado su hogar con el feliz nacimiento de su primer hijo, al que han inscrito con el nombre de Anto-

nio, ocurrido el día 21 del próximo pasado octubre.

Por tan fausto acontecimiento, enviamos la más cordial felicitación, a los padres, tíos y abuelos, del recién nacido.

Con toda felicidad, nació el día 26 del mes pasado, un robusto niño, que se inscribió con el nombre de Vicente, hijo de los consortes Juan Vinent y Catalina Pons.

Felicidades mil deseamos al nuevo ciudadano, y enviamos nuestra enhorabuena a los padres, abuelos y demás familia del pequeño Vicente.

Con el nombre de Margarita fué inscrita una preciosa niña, hija de Pedro Triay y de María Mascaró, nacida el día 31 del próximo pasado mes.

Por ser la citada niña, el primer fruto de los esposos Triay y Mascaró, es inmensa su alegría. Por tal motivo les felicitamos, lo propio que a sus familias.

DEFUNCION

Tras rápida enfermedad, falleció a los 81 años de edad, el día 27 del pasado mes de octubre, la bondadosa señora doña Magdalena Serra Llopis Q. E. P. D.

La muerte de la señora Serra Llopis, ha sido hondamente sentida, no solo por sus familiares, sino por todos los vecinos de esta Villa, cosa natural y lógica, si se tiene en cuenta, la bondad honradez y sentimientos caritativos de la finada. Donde había un enfermo, allí acudía para consolarle donde había un dolor, procuraba aliviarlo en lo posible.

Su entierro fué una verdadera manifestación de duelo, y una prueba clara del aprecio que el pueblo le profesaba.

Al afligido esposo don Rafael Palliser, a los hijos de la difunta doña Magdalena, doña Mariana, doña Antonia, don Rafael y don Francisco, a los hijos políticos, nietos y demás familia, enviamos nuestro pésame más sentido.

CORRESPONSAL

Mercadal 6-11-35.

Para cocinas económicas **COK**

Estufas tortugas y Salamandras **COK**

Calentadores Centrales **COK**

El carbón más barato y de más calorías

que no ensucia ni hace humo **COK**

REPARO A DOMICILIO

Para encargos Oficinas del Gas, Plaza Pablo Iglesias 19.

Crónica local y general

La subasta para volar la isla de las Ratas
Hoy tendrá lugar la subasta anunciada en la «Gaceta de Madrid» para efectuar las obras de voladura de la Isla de las Ratas que debe desaparecer de este puerto.

Intento de robo
Ayer por la mañana se observó que había sido violentada una ventanilla que da acceso al almacén depósito de la Trasmediterránea en la Rampa de la Abundancia. Es de suponer que había intención de penetrar en el interior del edificio, y que se desistió de ello, pues había de quitarse un barrote de hierro. La puerta de dicha ventanilla estaba rota.

De viaje
Para pasar unos días al lado de su familia llegó nuestro amigo don Miguel Camps, camarero de la moto-nave «Ciudad de Mahón» que se halla en Canarias.

—Anoche salieron para Palma, en el vapor «Jaime I», cuarenta y tres pasajeros, entre ellos el teniente de la guardia civil don Guillermo Palmer, los industriales don Francisco Bosch, y don José Petrus y su hija, el sargento de carabineros de mar don Matías Ferrer, don Francisco Carrion de la empresa «En trecañales y Távoras», don Lorenzo Cachat Sintes, y diez individuos de tropa.
—Esta mañana han llegado en la moto nave correo 297 pasajeros, entre ellos doña Amalia Gómez de Ureta, y el Director de la Banda militar del Regimiento de Infantería Baleares número 39, don José M.ª Pareja y su señora.

Un aviso de telégrafos
Telegramas recibidos y detenidos en esta oficina por no encontrar a los destinatarios:

De Montblanch para Miguel Campabadal Porta, Regimiento Infantería, 2.º Btón.
De San Fernando para Carlos García, Mariscal Foch 66.
De Alger para Docteur Counios, yatch «Pretaire».

Alta escuela
Este es el título de la segunda película de la producción 1935 36 que la UFILMS presenta en esta Ciudad. Pocas cosas han inspirado tanta literatura como el ambiente de circo. El cine ha ido a buscar su inspiración en él muchas veces y una vez más en la película ALTA ESCUELA que se estrena esta noche en el Teatro Principal y de la que hace una formidable creación RUDOLF FORSTER, buen ginete, actor sobrio, y elegante al que secunda admirablemente la nueva ingenua ANGELA SALLOKER.

El compositor Smichmidt Gentner ha sabido dotarla de una partitura inteligente que subraya con acierto todos los momentos del film, interesante como un drama y agradable como una comedia moderna.

Hallazgos
El muchacho Francisco González Padron, que vive en la carretera de San Luis número 60, encontró unos rosarios.

—Los hermanos María Teresa y Germán Careano Alonso Cucilla, domiciliados en García Hernández 18, encontraron una cadena de plata con cuatro medallas.

Dichos objetos fueron entregados al Jefe de la Guardia Municipal para restituirlos a quienes acrediten ser sus dueños.

Visiten continuamente
Nuestra exposición de
Juguetes permanente
Siempre preciosidades
Manolo Cardona

Nota comercial
Exportación.—Diez y siete toneladas de carga varia se llevó anteanoche para Barcelona el vapor correo, entre la cual había 10 jaulas con volatería y conejos, 10 con caza muerta, 3 con langostas vivas, 10 con recortes de metal, 2 anclas de desguate, 8 bultos con películas, 23 con tejidos algodón, 40 paquetes calzado, 45 paquetes y sacos con alpargatas con planta de goma, 149 cajas y paquetes con queso, bisutería envases vacíos y otros efectos.

Importación.—El buque correo trajo ayer procedente de Palma Alicante y Valencia 30 toneladas de carga, entre ella 86 cajas con tabaco, 33 con huevos, 41 con cerillas, 20 con cerveza, arroz, cacahuetes, sillas, conservas de tomate, pimentón molido y otros efectos.

Exportación.—El vapor correo se llevó anoche para Palma, nueve toneladas de carga general, entre ella 24 cajas con queso, 30 paquetes con calzado, 102 bultos con alpargatas con planta de goma, 18 con muebles usados, 11 con pieles al pelo, 16 canastos con manzanas, 27 cueros salados, envases vacíos y otros efectos.

Importación.—El buque correo ha traído hoy procedente de Barcelona 66 toneladas de carga entre ella una camioneta «Ford» usada, patatas, aceite de oliva, plátanos, maíz, salvado, y otras mercancías.

Información militar
Servicio de la plaza para hoy:
Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39.
Guardia Aduana: Regimiento de Infantería Baleares número 39.
Jefe de Día: Comandante de Infantería don Antonio Sintes.
Imaginería: Comandante de Artillería don Francisco Giménez.
Visita Hospital. 3.º Capitán de Infantería.
Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

CAMPO DE LA UNION

Gran partido de futbol a beneficio de la suscripción de los gastos de curación de nuestro jugador Sebastián Morro

Base Naval — Unión Sportiva

Con nuevos elementos

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'25. Cabos y marineros de la Base Naval gratis.
NOTA S.—Las entradas de socio se despacharán a los de la Unión y Fortuna previa presentación del carnet corriente.
Hoy sábado día 9 a las 2 tres cuartos **Peña Germanor-Athletic U. S.** ENTRADA GRATIS

Llegada de reclutas
En el buque correo han llegado hoy 260 reclutas acompañados de 2 oficiales, 3 sargentos y 2 cabos.
Esperaban en el muelle los Jefes, Oficiales y clases de los distintos cuerpos de esta guarnición para hacerse cargo de los mismos.
La banda militar tocó alegres composiciones durante el desembarque.
—Pasado mañana lunes deben llegar 55 procedentes de la Caja de Barcelona número 25 y 120 de la de Gerona número 29. Total 175.

Demografía
Nacimientos:
Día 1.º Antonio Mari Miret, Carmen 88.
Día 2.º Pedro Marco Florit, Alonso III 21.
Día 4.º Francisco Pons Pons, Mercadal 6.
Defunciones:
Día 1.º Teresa Seguí Elias, 37 años, Deyá 25.
Día 3.º Mariana Camps Picó, 54 años, Pi y Margall 88.
Día 5.º Juan Ferrá Thomás, 74 años, Pi y Margall 132.

Fumadores
PARA EMBOQUILLADOS
Marca Elefante
La Casa de las Medias

Noticias marítimas

Buques correos
Anoche salió para Palma el vapor «Jaime I» que había llegado por la mañana. Embarcó pasaje, balija y carga.
—Procedente de Ibiza y Barcelona ha llegado esta mañana la moto nave «Ciudad de Ibiza» al mando del capitán don Ricardo Samazanch.
Ha traído pasaje, valija y carga.
Saldá mañana a las nueve para Alcu dia y Barcelona.

Llegada de un hidroavión
Ayer a las tres de la tarde amaró en la plana de Calafiguera el hidroavión de la aeronáutica militar 6 2 «Dornier» procedente de Palma.
Frente la Base Naval amaró en una boya desembarcando en un bote de la armada una comisión militar que viene a visitar esta isla.
Dícese que forman parte de la misma dos comandantes y un capitán.
Pocos minutos después emprendió vuelo el aparato «Dornier» para Palma.

El crucero «Méndez Núñez»
Procedente de Cartagena ha llegado esta mañana el crucero de la armada «Méndez Núñez» que se esperaba ayer. Amaró al muelle de la Base Naval.
A bordo viaja el Contralmirante Jefe de las flotillas de destructores don Manuel Fernández Piña.

Nota personal
Ha sido nombrado comandante del destructor «Almirante Ferrandiz» que se halla en este puerto el capitán de fragata don Maróelino Galán Arrabal.

Establecimiento Félix Gasull
S. A.
Aceites puros de Oliva
Depósito Menorca: Andéu Poniente, 45
Casa Ferré



Cámara Oficial de Comercio
Industria y Navegación de
Menorca

A LOS IMPORTADORES
La Orden del Ministerio de Hacienda de 19 de octubre último (que quedará en vigor el 15 del actual) modificando el Reglamento del Registro de Importaciones de 21 de febrero de 1934, hace necesaria la inscripción en el mismo Registro de los comerciantes que se dedican a la importación con carácter regular y constante.
Esta Cámara advierte a todos los importadores que no estén inscritos en aquel Registro la necesidad de hacerlo cuanto antes, a fin de evitarles los perjuicios que puedan irrogárseles por la falta de tal cumplimiento.
Mahón 9 de noviembre de 1935.—El Secretario, Pedro Ripoll.—El Presidente accidental, Francisco Andreu Salas.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 8 de noviembre de 1935

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'15
Dollars id.	7'35
Liras id.	59'30
Interior serie A	81'24
Id. id. B	81'25
Exterior serie A	100'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	101'35
Id id B id id	101'35
Id id A 1928	00'00
Id id B id	00'00
Id id A 1931 (1930)	100'00
Id id B id	00'00
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	00'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100	100'00
Interprovincial	103'25
Cédulas Crédito Local 6 p. 100	103'25
Interprovincial	103'25
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100	54'25
Prioridad	54'25

PARA VENDER
TIENDA DE COMESTIBLES
Bélgica, 30
Informes en la misma.

PIANO
Para estudio se vende por 225 pesetas por ausentarse
Razón Buenaire, 16

TRIANON
SABADO 9 DE NOVIEMBRE DE 1935. A las 9'45
DOMINGO a las 3'30, 6'30 y 9'45 LUNES a las 6'30 y 9'45.
UN PROGRAMA MUSICAL FORMIDABLE

FEDERICA
Según la célebre opereta de FRANZ LEHAR. Por MADY CHRISTIANS

Vuelan mis canciones
Por MARTA EGGERTH. Música de SCHUBERT
DOMINGO a las 3'30: FEDERICA y ALMAS DE ACERO por BILL G. VY

SALON VICTORIA
SABADO: 6'30 (GRAN MODA) y 9'45. DOMINGO: 3'30, 6'30 y 9'45.
LUNES: 6'30 y 9'45

Un film que continuará nuestra marcha triunfal

Mademoiselle Doctor,
La rival de Mata-Hari

Una película magistral. Un derroche de presentación. Un asunto de espionaje. Interesante del principio al fin. Una obra en español de la Metro. Iniciaré la sesión **ODIOS DE BUZO**, con escenas submarinas.

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM
TELEFONOS: TAQUILLA 140.-EMPRESA 92

SABADO 9 DE NOVIEMBRE. A las 9'45
DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45
La grandiosa producción A. B. C. NDLS presentada por UFILMS que lleva por título

ALTA ESCUELA por RUDOLF FORSTER y ANGELA SALLOKER
Un triunfo de los escenarios vieneses y un triunfo más del mejor y más «señor» de todos los actores de Alemania.
La REVISTA PARAMOUNT, una comedia y LA MADRE VIEJA, dibujos en colores, completarán este interesantísimo programa.
OJOS NEGROS, EL DIA QUE ME QUIERAS, LA DAMA DEL BOULEVARD y otras serán proyectadas en breve

CASINO DEL CONSEY
SABADO 9 NOVIEMBRE. Noche a las 9'30. DOMINGO a las 3'30, 6'30 y 9'30
Una obra hablada en español que llega al corazón de las multitudes

Pescada en la calle
Historia de amor y dolor, dedicada a todas las mujeres, toda en español. Una película que acredita a SILVIA SIDNEY como la mejor ESTRELLA.
Sábado noche y Domingo a las 3'30: Aumento de programa con
La honra del suicida por BUCK JONES

LORENZO PONS MARQUES
MEDICO OCULISTA
Consulta diaria de 12 a 2 y a horas convenientes.
—SAN FERNANDO, 34.

STADIUM MAHONES

DOMINGO DIA 10 NOVIEMBRE
A las 2:15 de la tarde

Partido de despedida a Costabella y Caules

Villacarlos F. C. - C. D. Menorca

PRIMEROS EQUIPOS

PRECIOS: Entrada general, 1'00; Socios, cabos y soldados, 0'60; Señoras y niños, 0'25.

NOTAS: Solo tendrán derecho a entrada de socios los de los dos clubs contendientes, siendo indispensable la presentación del carnet correspondiente. — Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse, el público carece a derecho a la devolución.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 8 a las 16 45.

Crónica Telegráfica

Ha sido ocupado Makalé

Las noticias transmitidas por las agencias extranjeras confirman la toma de Makalé por las tropas italianas

Toma de posesión

El señor Gardoqui, nuevo Director General de Seguridad, ha tomado posesión de su cargo. Asistieron al acto los señores Echeguren y Morata. El señor Echeguren presentó al señor Gardoqui a quien dedicó expresivas frases de elogio. Contestóle el nuevo Director General agradeciendo las alabanzas y expresando el deseo de dar satisfacción a todos.

Consejo de Ministros

El Consejo resultó en casi su totalidad puramente administrativo.

El ministro de Estado expuso la actual situación política internacional.

El de Industria estudió el problema del trigo y el funcionamiento de la nueva Comisaría creada y de las personas que deben desempeñarla.

Acordóse derogar el Decreto de 4 de octubre regulando la inspección de mercancías en el puerto de exportación y en las fronteras.

En Instrucción se acordó continuar las obras del Teatro de la Opera que está en parte la intemperie.

En Obras Públicas se dio cuenta de las conferencias de la comisión mixta parlamentaria y de las compañías sobre el proyecto de ordenación ferroviaria.

Se presentó un proyecto del plan general de Obras Públicas que fué aprobado.

El señor Chapaprieta, la Ley de Restricciones y el estado de excepción

El Presidente expuso las conversaciones tenidas con las comisiones de Hacienda de los presupuestos que entienden el proyecto de aplicación de la Ley de Restricciones.

Hablóse acerca de la prórroga del estado de excepción. Encargóse de su estudio el ministro de la Gobernación, así como del nombramiento de las personas que han de ocupar altos cargos en Cataluña.

Nota oficiosa

La nota oficiosa contiene la concesión de la Banda de la República al Ministro francés señor Marin, al embajador de Francia en España, M. Herbet, y al Gobernador de Asturias señor Velarde.

Un proyecto de ley en Obras Públicas sobre la cesión del cuartel de San Francisco.

Y en Guerra un proyecto de ley modificando el reclutamiento y reemplazo del Ejército.

Madrid 8 a las 23-30.

La sesión del Congreso

La importación de trigos en 1932

Después de el Congreso y ocupado el banco azul por el jefe del Gobierno y los ministros de Obras Públicas y de Agricultura, el Presidente señor Alba declaró abierta la sesión a las 4 10 y se aprobó el acta anterior.

Continúa el debate sobre la importación de trigos en 1932 y el señor Barcia prosigue su interrumpido discurso. Se dedica primeramente a una argumentación encaminada a justificar los precios de las importaciones, acordados, dice el orador, con los que regían en el extranjero. La comisión dictaminadora ha actuado de mala fe, exclama Barcia, como lo demuestran las preguntas que se hicieron a los representantes del Centro de Contratación de Moneda. Esta entidad justificó el aplazamiento de los pagos que fué debido a que le convenía a dicho Centro. Se obtuvo un beneficio para el tesoro.

En nombre de la comisión el señor Hueso habla para justificar el retardo del dictamen. Alude al señor Díaz Pastor y éste dice que nunca se le citó para asistir a las reuniones de la comisión.

El señor Carrascal, también de la comisión, explica y justifica las conclusiones del dictamen. Afirma que el empleo de la Junta de Abastos señor Velarde dijo que ignoraba porqué el ministro de Agricultura había escogido tal sistema con un bajo arancel. Se perdieron 45 millones de pesetas.

Igual ocurrió con las importaciones efectuadas en 1928 y 1929, dice el señor Matesanz.

El gobernador del Banco de España era entonces el señor Marraco, replica Carrascal y declara que las importaciones de trigo lesionaron los intereses del Estado.

El señor Alarcón, que también forma parte de la ponencia dictaminadora, razona en demostración de que las importaciones de trigo en 1932 fueron extremadamente porosas.

Tercia ahora el señor Estébanez, diputado tradicionalista, y dice: yo combatí la política que hacía don Marcelino Domingo y si éste delinquirá, sepan los señores diputados, que fué por temeridad. La oratoria ampulosa y chabacana con ribetes pintorescos del tradicionalista Estébanez regocija y hace reír a los oyentes.

El señor Montero Tirado participa también del criterio de que las importaciones de trigo en 1932 perjudicaron a los trigueros cordobeses.

A propuesta de la presidencia se acuerda celebrar el miércoles una sesión nocturna extraordinaria dedicada al tema que se debate.

Un atentado en Sevilla

Cargos contra el gobernador

El diputado falangista señor Primo de Rivera dirige luego una pregunta en la que trata de un atentado cometido en Sevilla en la noche del miércoles y a causa del que murieron dos fascistas.

Anuncia el señor Primo de Rivera una revolución terrible a consecuencia de la cual sufrirán daños principalmente los tradicionalistas, los liberales y las izquierdas y por último acusa de apatía al gobernador de Sevilla señor Asensi.

El Ministro de la Gobernación da a entender que el gobernador de Sevilla está destituido y promete el dicente que se hará justicia.

El señor Labandera dice que hace siete meses pidió la sustitución del señor Asensi. Se me desatendió, añade y tan poco me aceptaron una interpelación para tratar de la situación y de las luchas políticas en Sevilla.

Niega el comunista Bolívar que el crimen de que se trata háyase cometido por instigación de su partido. Tal vez se trata de un hecho aislado.

Reforma agraria y arrendamientos

Le extraña mucho al señor Díaz Pastor y así lo dice, que hayan transcurrido tres meses sin que se haya publicado el reglamento para la aplicación de la ley de reforma agraria.

También Suárez Tarjil se ocupa de reglamentos y pregunta por el de aplicación de la ley de arrendamientos de fincas rústicas.

El Ministro de Agricultura señor Usabiaga asegura que se ocupa de estos asuntos.

Y se levanta la sesión a las 9 10 de la noche.

El momento político

Del mundo oficial

Los reclutas de «cuota»

En el Congreso el Ministro de la Guerra aclaró unos conceptos de la nota oficial relativa al Consejo de ministros.

Dijo el señor Gil Robles que en lo sucesivo los reclutas denominados de cuota podrán escoger la guarnición en que hayan de servir, pero no el regimiento.

Ni derechas, ni izquierdas; centro

En los pasillos y en los demás mentideros del Congreso se insistía esta tarde en hablar de los reiterados intentos de la Liga Catalana para la formación de un Gobierno de centro que desplazaría al constituido y haría las elecciones, de las que luego se deduciría mediante la prerrogativa presidencial el ministerio definitivo.

Con tal motivo creése que fué tema de las conversaciones, la posición del señor Maura que es opuesto a dicho propósito juntamente con Jimenez Fernández y Gil Robles.

Lo que dice Lara de los radicales de

Barcelona

Esta tarde en el Congreso, el ex mi-

nistro radical y hoy transfuga del partido señor Lara expresaba bajo la socorrida forma «se dice» que los radicales de Barcelona tratan de separarse de la organización a que pertenecen.

Añadía el parlante que una vez separados ingresarán en el partido de unión republicana.

Proposiciones conminatorias de las izquierdas

Las minuzias parlamentarias de izquierda han presentado una proposición en la que piden que en el término de tres días se proceda mediante una votación con quorum, a la elección del vocal parlamentario vacante en el Tribunal de Garantías Constitucionales.

También con carácter conminatorio piden las izquierdas parlamentarias que se les den explicaciones respecto a negarseles autorización para celebrar actos políticos en Cataluña.

El almuerzo y la conferencia de hoy

El jefe del partido radical señor Lerroux almorzó hoy en compañía del señor López Oliván y de otros amigos.

El jefe de la Liga Catalana señor Cambó visitó hoy al del gobierno señor Chapaprieta y la conferencia no fué del todo cordial y afectuosa.

Quejas y exigencias de los «lligueros»

En la visita a que se refiere el apartado precedente el señor Cambó exigió al jefe del gobierno el rápido nombramiento del gobernador de Cataluña. Alánose amablemente a la exigencia el señor Chapaprieta y ofreció que aquel alto cargo se habrá designado antes de la celebración del consejo de ministros del martes.

Se asegura que el señor Cambó está dispuesto a que se retire del gobierno el Ministro de Marina señor Bahía, si no se acepta una lista de siete nombres afectos a la Liga Catalana para designar de entre ellos al gobernador de Cataluña.

El Ministro de Obras Públicas señor Lucía confirmó que en el Consejo de hoy se examinará dicha lista para designar tal cargo, para el que se han rechazado varios nombres, incluso los del mafioso y del señor Aizpun, ambos cedistas.

El estado de excepción

El Gobierno trata de ir rápidamente al restablecimiento de las garantías constitucionales, pero retarda este propósito

la necesidad de mantener la censura en Madrid, Barcelona y otras provincias.

Esta dificultad se solventaría si se aprobase con rapidez el proyecto de ligra variación de algunos artículos del Código Penal que afectan a la ley de imprenta. Se trata principalmente de evitar que los diputados se hagan responsables de los artículos delictivos que publica la prensa.

Cuando se levante el estado de alarma en las provincias donde rige se mantendrán las precauciones especiales en Asturias.

Un nombramiento y varias condenas

Para presidir la comisaría del trigo ha sido designado el redactor de «El Debate» señor Larrar.

En la revisión del proceso por el asesinato del chofer Plaza el Tribunal Supremo ha ratificado la condena a muerte de Eugenio Tejedor y ha rebajado a nueve años las de cadena perpetua contra León García y Julio Fernández, dictadas por el Tribunal de Urgencia.

En Barcelona y como fallo del proceso por un atraco contra un joyero de la calle de Salmerón, Mario Borboni ha sido condenado a veinte años de presidio y se ha absuelto a los demás procesados.

La agresión de Italia contra Abisinia

Situación y marcha de las operaciones

Roma.—Se anuncia que los italianos han ocupado Garahai en el frente norte y que el alto mando piensa proseguir el avance hasta establecer una línea de ocupación a lo largo del frente Takaze-Chevez.

Se considera que ha quedado abierto el camino de Harrar.

Se libran combates de importancia en los alrededores de Makalé.

Addis Abeba.—Se acaba de recibir abundante y excelente material sanitario.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 8 de noviembre de 1935

Interior 4 p. 100 A	81'35
» B	81'35
Exterior 4 p. 100 A	100'25
» B	100'25
Amortizable A 1927	101'35
» B 1927	101'35
» 4 p. A	100'50
» B	000'00
Obligaciones Norte Prioridad	54'25
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	97'75
Id. id. id. 5 p. 100	102'50
Id. id. id. 6 p. 100	111'50
Francos cheque París 01'00 a 48'35	
Liras » Roma 00'00 a 59'50	
Dollars » New York 00'00 a 7'34	
Libras » Londres 00'00 a 36'15	
Reichmarks Berlín 0'00 a 2'965	

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	244'00
Onzas y sus fracciones	244'00
Isabelinas	245'00

Curos por títulos

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES		
Valor nominal	Dinero	Papel
Obi. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 100.000) pesetas	100	
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925	100	
» 6 p. 100 E. 1927	100	102
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929	100	102
» 6 p. 100 E. 1933	100	101
Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	151
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre	100	103
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre	100	104
Acciones «Sindicato General de Alumbrados»	100	
Acciones Banco de Menorca	10	
» Banco de Ferrerías	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	50	

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

Crédito Mercantil de Menorca

Corresponsal del Banco de España

Nos encargamos de la conversión de títulos de las Deudas Amortizables al cinco por ciento

Emisión 1900 (canjeada en 1931) y
" 1917 (" " 1928)

en otros de la nueva Deuda Amortizable al 4 por ciento neto.
Ha terminado el plazo para la opción al reembolso.

Consejo superior de las cámaras de comercio, industria y navegación

Acaba de celebrar su sesión cuatrimestral reglamentaria el Consejo Superior de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, bajo la Presidencia del señor Mahou.

Con motivo de cumplirse en 1936 el cincuentenario de la creación y el veinticinco aniversario de la reorganización de las Cámaras, se acordó celebrar varios actos conmemorativos.

En los tres días que el Consejo estuvo reunido la mayor parte de las deliberaciones fue dedicada al estudio de la situación económica y a los problemas que la afectan.

Fueron designadas ponencias para formular afirmaciones y concretar conclusiones respecto a los asuntos siguientes: Intervencionismo del Estado, política comercial, protección a la industria nacional, mercado del dinero, presupuestos del Estado y proyectos del Ministerio de Hacienda, comunicaciones marítimas y transportes terrestres, y política social.

Dichas ponencias sirvieron de base a una amplia y detenida discusión, aprobándose por unanimidad las conclusiones que acerca de dichos temas se elevarán inmediatamente al Gobierno.

Se acordó expresar al señor Ministro de Hacienda la satisfacción con que se ve el elevado propósito en que se inspira su labor.

Se prestó especial atención a diversos problemas que afectan a la Banca, dándose toda la importancia que merecen.

De otros muchos asuntos trató el Consejo recogiendo peticiones formuladas por las Cámaras y acordando llevar a cabo, entre otras gestiones algunas referentes al suministro de divisas, al cobro de créditos en el extranjero, y a la inclusión de los vinos en la lista de las mercancías exentas del aumento acordado para los fletes de cabotaje.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 199

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Noticias de todas partes

EL SEÑOR HULL SUSTENTA QUE LAS SANCIONES CONTRA ITALIA DEBEN APLICARSE FERREAMENTE

Washington.—El señor Hull ha hecho declaraciones a la Prensa, de las que se desprende sustenta el criterio de que las sanciones contra Italia deben aplicarse ferreamente.

Dijo que examinaba cuidadosamente el asunto y que quería destacar que el Gobierno americano condena explícitamente todo comercio con Estados beligerantes. Los americanos no deben aprovecharse de la miseria humana. Su política corresponde al espíritu de la reciente ley de Neutralidad, así como al deseo de no contribuir a prolongar la guerra contra Etiopía.

El secretario de Estado, Cordell Hull, ha hecho un nuevo llamamiento a los ciudadanos norteamericanos para que cesen inmediatamente las operaciones comerciales que tenga con Italia y Etiopía.

Cordell Hull ha pedido a sus conciudadanos que abandonen estos «beneficios arriesgados y temporales» del comercio de guerra en favor de los intereses de la paz mundial. Hizo resaltar que tal comercio está hecho a costa de pérdidas de vidas y miserias humanas.

QUEDARAN INTERRUPTIDAS LAS RELACIONES COMERCIALES ITALOYANQUIS

Washington.—Las declaraciones del señor Hull se interpretan en los círculos competentes en el sentido de que quedarán interrumpidas todas las relaciones comerciales con Italia, aunque, en la forma y por motivos constitucionales, la prohibición revestirá el carácter de que los que comercien con los países beligerantes lo harán por su cuenta y riesgo.

EL LLAMAMIENTO DE HULL CAUSA SATISFACCION EN GINEBRA

Ginebra.—El nuevo llamamiento dirigido por el secretario de Estado de los Estados Unidos, Cordell Hull, a los comerciantes norteamericanos para que cesen sus actividades comerciales con Italia e Etiopía, ha causado satisfacción entre los delegados que llegan a Ginebra para asistir a la importante reunión

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

del Comité de Sanciones que comienza mañana.

Se siente aquí que la deliberación de Hull fortalece las sanciones económicas de la Sociedad de Naciones contra Italia.

RUMORES DE UNA PENETRACION ETIOPE EN ERITREA

Addis Abeba (Del enviado especial señor Ozanne):

Según rumores imposibles de comprobar, el dejazmach Hayaleou ha penetrado en Eritrea pasando con dirección a Setit.

Desde hace mucho tiempo, el ala izquierda en el frente del Tigré no había dado señales de vida. Es imposible, pues, conocer sus verdaderas intenciones. El caso de ser cierta dicha noticia, debería considerarse muy importante, pues Hayaleou se considera como uno de los mejores guerreros etíopes.

SENTENCIA ABSOLUTORIA

Gijón.—El Tribunal encargado de juzgar a Aladino Huertas y José M Fernández, ha dictado sentencia absolutoria para ambos procesados.

DECLARACIONES DE CONDYLIS

Atenas.—El regente Condylis ha hecho a un periodista francés las siguientes declaraciones:

Después del regreso del Rey a Grecia, tendré que dimitir; pero como que la mayoría no es muy clara y las fuerzas del ejército se declararon contra Tsaldaris, el Rey me encargará que forme Gabinete. Si entonces la Asamblea acepta mi programa de reconstrucción en los servicios del Estado, trabajaré con ella;

si no pediré la disolución de la Asamblea, porque el pueblo está con nosotros.

La mayoría del país está en favor de la Monarquía, al menos en un ochenta por ciento.

Mi programa de Gobierno es anticapitalista, favoreciendo al obrero y al campesino de provincias por una gran descentralización.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento o octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 4 por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

AS Revista Deportiva Semanal Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Código del Trabajo

Contrato de Trabajo

Legislación sobre la Jornada Máxima de Trabajo

Últimas ediciones con las disposiciones complementarias.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA

Niños: Comprad MICKEY

es una marca mas



HIJOS DE I. SINTES

CASAS RECOMENDADAS

TINTORERIA
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26
MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Ferretería y Batería de cocina
Papeles para decorar habitaciones
Vidrios
Pinturas, Esmaltes y Barnices
Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL

Pintura Verde Cardenillo (Especialidad)

Radio «Castilla»

11 Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

